

No. 16873

---

**FRANCE**  
**and**  
**DOMINICAN REPUBLIC**

**Agreement on scientific and technical co-operation (with annex). Signed at Paris on 12 January 1977**

*Authentic texts of the Agreement: French and Spanish.*

*Authentic text of the annex: French.*

*Registered by France on 18 July 1978.*

---

**FRANCE**  
**et**  
**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Accord de coopération scientifique et technique (avec annexe). Signé à Paris le 12 janvier 1977**

*Textes authentiques de l'Accord : français et espagnol.*

*Texte authentique de l'annexe : français.*

*Enregistré par la France le 18 juillet 1978.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC  
AND THE GOVERNMENT OF THE DOMINICAN REPUBLIC

---

The Government of the French Republic and the Government of the Dominican Republic, desiring to strengthen the traditional bonds of friendship between the two countries and to increase exchanges in the fields of science and technology, have agreed as follows:

*Article I.* The two Parties resolve to organize scientific and technical co-operation between the two States in the fields of scientific research, the training of administrative, legal and technical staff and economic and social development, on the basis of joint financing and according to such methods as may subsequently be determined by means of supplementary agreements pursuant to this Agreement.

*Article II.* For the purpose of giving practical effect to this co-operation, each Government shall, if the Government of the other Party so requests, endeavour to arrange for:

- (a) The secondment to the other Party of experts, research workers and technicians:
  - To assist in the training of scientific, technical, administrative and legal personnel and vocational training;
  - To provide technical assistance on specific problems;
  - To contribute to the study of projects carried out under the auspices of international bodies and selected by joint agreement between two Governments;
- (b) Assistance in carrying out programmes of scientific and technical research, both basic and applied, in particular through the participation of institutions or organizations which specialize in such matters;
- (c) The organization of study or advanced training courses and the granting of scholarships;
- (d) The participation of specialized bodies in studies on economic and social development;
- (e) The provision of technical and scientific material;
- (f) The exchange of documentary material, organization of lectures, presentation of films or any other means for the dissemination of technical and scientific information.

*Article III.* Each Contracting Party shall make the necessary arrangements to facilitate exchanges of students and the organization of training and advanced training courses for technicians. In particular, it shall, as far as possible, endeavour to maintain for the duration of the course the levels of remuneration of scholarship-holders belonging to a public or semi-public department.

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 March 1978, the date of the last of the notifications (effected on 20 September 1977 and 15 March 1978) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XV.

*Article IV.* Each Contracting Party shall designate the technicians to cooperate with the experts sent by the other Party for the purposes envisaged in article II. These experts, in the fulfilment of their missions, shall provide to the technicians designated by the State receiving the assistance all useful information concerning the methods, techniques and practices applied in their respective fields, and concerning the principles on which those methods are based.

*Article V.* The authority to which the experts, research workers or technicians are seconded shall make the necessary arrangements to provide such working, transport and secretarial facilities, equipment and labour services, etc., as they may need for the performance of their mission.

*Article VI.* With regard to the dispatch of personnel on technical co-operation missions, the co-operation between the French Government and the Dominican Government shall be determined on the basis of joint financing.

*Article VII.* Scientific and technical co-operation shall be organized on the basis of programmes drawn up jointly by the two Contracting Parties. It shall be evaluated at the beginning of the last quarter of each year.

*Article VIII.* Each Contracting Party shall facilitate the sojourn and travel in its territory of nationals of the other Party to pursue any of the activities referred to in this Agreement.

*Article IX.* Each Contracting Party shall, as far as possible, facilitate the solution of financial problems arising from the scientific or technical co-operation of the other Party.

In particular, it shall permit the transfer to the other country of the remuneration derived from these activities by technicians and other persons referred to in this Agreement in implementation of the Agreement.

*Article X.* Each Contracting Party agrees to allow, in the conditions laid down in its internal regulations, exemption from customs duties on the import of scientific or technical materials, unless the materials are intended for commercial use.

*Article XI.* Each Contracting Party undertakes to accord to nationals of the other Party who carry out activities in conformity with this Agreement all facilities, within the limits of its internal regulations, for the entry of their personal effects and furniture and the import, temporarily free of duty, of their personal vehicles.

*Article XII.* French experts and technicians who perform their functions in the Dominican Republic in conformity with this Agreement shall be granted exemption by the Dominican Government from all taxes on the salaries paid to them by the French Government; the right to tax these salaries shall be reserved for the latter Government.

The Dominican Government shall extend to such personnel and their dependent families, and to their property, assets and salaries, the status enjoyed by experts of the specialized agencies of the United Nations.

Similarly, the status of experts and technicians of the two Parties not referred to in this Agreement shall be defined subsequently by supplementary agreements.

*Article XIII.* The High Contracting Parties shall endeavour to settle, through exchanges of notes, any ambiguity or difficulty which may arise from the interpretation of the text of this Agreement during its implementation.

*Article XIV.* This Agreement shall be automatically renewable each year, unless one of the Parties officially announces in writing, with six months' notice, its desire to terminate it.

In the event of denunciation, on going programmes shall be continued until their completion, and the provisions of this Agreement shall be applied to them.

*Article XV.* Each Contracting Party shall notify the other of the completion of the procedures required by its Constitution for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the last such notification.

DONE at Paris, on 12 January 1977, in duplicate in the French and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

LOUIS DE GUIRINGAUD  
Minister for Foreign  
Affairs

For the Government  
of the Dominican Republic:

[Signed]

RAMÓN EMILIO JIMÉNEZ  
Secretary of State  
for Foreign Affairs

ANNEX<sup>1</sup> TO THE AGREEMENT ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE  
GOVERNMENT OF THE DOMINICAN REPUBLIC

The Government of the French Republic and the Government of the Dominican Republic,  
Desiring to strengthen their co-operation in the legal and administrative fields,  
Referring to the Agreement on scientific and technical co-operation of 12 January 1977,  
have agreed as follows:

*Article I.* The two Parties undertake to facilitate exchanges of specialists in legal and administrative problems between the two countries through the dispatch of experts or the award of scholarships.

*Article II.* The experts may be required to give technical lectures, participate in seminars or provide assistance for academic or administrative work in the other country.

*Article III.* Study or training scholarships may be awarded by one Party to students or professionals from the other Party to enable them to engage in specialized studies or research or to receive advanced training with a view to taking up responsible academic or administrative posts.

*Article IV.* The two Parties undertake to exchange documentary material, periodical publications and bulletins on law and legal practice, which shall be deposited in national or specialized libraries.

<sup>1</sup> The Government of France informed the Secretariat that the Spanish text of the said annex was not included in the original of the Agreement.

*Article V.* In order to prepare the exchange programmes (envisaged in articles II, III and IV) and to monitor their implementation, a French-Dominican legal working group shall be established. It shall consist of two members designated by the French Government and two members designated by the Dominican Government, chosen for their legal or administrative competence.

This working group shall meet when necessary, and at least once a year at the end of the third quarter, in order to review the work of the past year and submit proposals for the following year.

The proposals adopted shall be included in the French-Dominican technical co-operation programme.

*Article VI.* The general rules and financial conditions laid down in the Agreement on scientific and technical co-operation on 12 January 1977 shall govern the exchanges in the legal and administrative fields envisaged in this Agreement.

---